

### Ruth Posselt

-----

A la edad de diez años, esa admirable violinista norteamericana, daba su primer concierto público en New-York, llamando poderosamente la atención de los críticos y de todo el mundo musical, de la gran metrópoli.-

Sin embargo, su madre, Ida Posselt, de Medford, no quiso de ninguna manera explotar el talento y las posibilidades de la tierna artista, prefiriendo que se dedicase al estudio tranquilo de la música, bajo la dirección del maestro Mr. Emanuel Ondricek.-

Terminados esos estudios, le fué adjudicado el "Schubert Memorial Prize" de New-York, y poco tiempo después, fué presentada a Jacques Thibaud, sobre quien hizo tan profunda impresión, que se ofreció a introducirla en los medios musicales de París, así como darle unos cursos de interpretación.-

Para que fuese factible tan honroso ofrecimiento, algunas damas de Boston subvencionaron a Ruth Posselt para que hiciera el viaje a Europa.- Actualmente es conocida y ha sido aclamada, no tan sólo en París, bajo los auspicios del gran violinista francés, sino en las principales capitales del viejo continente: Londres, Berlin, Viena, Bruselas, Roma, La Haya, Milan, Amsterdam, etc.

En Barcelona fué presentada personalmente pour Thibaud a un reducido número de amigos, entre los que figuraban los maestros Casals, Millet, Francisco Costa, etc., y causó tanta impresión, que la Asociación de Música Da Camera decidió inmediatamente contratarle dos conciertos, uno con orquesta y un recital, para el curso presente.-

### Pedro Vallribera, pianista

-----

Excelente pianista catalán, discípulo de Guillermo Garganta. Uno de los más activos impulsores de la vida musical barcelonesa, especialmente de la entidad Conciertos Intimos.-

Concertista muy notable, ha actuado como solista en diversos recitales, así como con diversas orquestas, entre las cuales figura la Orquesta Pablo Casals.-

Poseedor de una técnica magnífica y de una cultura artística excepcional, no menos precia el difícil arte de colaborar con grandes concertistas, en el que tiene alcanzados éxitos muy completos.-

# Itinerari de Ruth Posselt - Febrer 1934.

Dissabte, dia 9. - Sortida de Paris (Q. d'Orsay)... 17.15  
 Arribada a Hendaya..... 5.50 diumenge dia 11  
 Arribada a Irun..... 6.17  
 canvi de tren  
 Sortida d'Irun..... 8.20  
 Arribada a San Sebastian..... 8.45  
 canvi de tren  
 Sortida de San Sebastian..... 8.45 9.30  
 Arribada a Bilbao..... 12.42

*Hotel Inglaterra (20/22 p's) - Hotel Arana (15/16 p's)*  
 Dilluns, dia 12. - Matí, assaig  
 A les sis tarda, concert a Bilbao; programa

*Cobra directament? Local de concert*  
 En Vallribera arribarà a Bilbao el dia 11 a les 22.25 i portarà amb ell, a més del kilomètric el detall de la resta de l'itinerari.

Cal recomanar a Posselt que a París prengui (si n'hi ha) bitllet circular París-Hendaya-Port-Bou-Paris. Cas de no existir aquest bitllet, que prengui bitllet ordinari París-Irun.

Cal fer el viatge Irun-Bilbao en la forma que queda detallada, tenint d'adquirir a la guixeta de cada estació bitllets per als trajectes Irun-San Sebastian i San Sebastian-Bilbao.

Caldrà sortir de Bilbao per a Gijón el dia 13 a les 8.05.

La resta de l'itinerari serà, probablement:

Dimecres, dia 14. - Concert a Gijón, a les 6 tarda.  
*Hotel Savoy (20/22 p's) - Hotel Comerç (14/16 p's) Cobra?*  
 Dijous, dia 15. - Sortida de Gijón..... 8.10  
 Arribada a Madrid..... 19.40  
 canvi de tren  
 Sortida de Madrid..... 9.40 del dia 16  
 Arribada a Barcelona..... 23.16  
*Local Programa.*

Dissabte dia 17 - Assaig amb l'orquestra, a les 3 tarda.

Diumenge, dia 18. - Concert amb Orquestra, a les 10 vespre.

Dilluns, dia 19. - Sortida de Barcelona... 15.28  
 Arribada a Tarragona... 17. -  
 Concert a les 9.45 - A la sortida del concert, dirigir-se a estació  
 Sortida de Tarragona... 0.55, del dia 20  
 Arribada a València.... 8. -  
 Concert a les 6 tarda

*Dimecres*  
 Dimarts, dia 20. - Sortida de València.... 10. -  
 Arribada a Tarragona... 16.05  
 canvi de tren  
 Sortida de Tarragona... 16.15  
 Arribada a Reus..... 16.40

Concert a les 10 del vespre.

Dijous dia 22.

~~Dijous~~ / ~~11/12~~ - Sortida de Reus..... 7.30  
Arribada a Barcelona.... 9.22  
Canvi de tren  
Sortida de Barcelona.... 15.05  
Arribada a Figueres..... 17.21

Concert a les 10 del vespre

Divendres dia 23.

~~Dijous~~ / ~~11/12~~ - Sortida de Figueres..... 10.36  
Arribada a Girona..... 11.19

Concert a les 10 del vespre.

Dissabte dia 24.

~~Dijous~~ / ~~11/12~~ - Sortida de Girona..... 11.22  
Arribada a Barcelona... 13.08

Concert a les 10 del vespre. (Recital)

Diumenge i dilluns dies 25 i 26

Concerts en projecte a Terrassa i Sabadell

Dimarts dia 27 - Sortida de Barcelona..... 15.05  
Arribada a París..... 9.15 del dia 28  
canvi d'estació  
Sortida de París (Gare Nord)..... 11.25  
Arribada a Amsterdam..... 18.50

# Itinéraire de Mlle. RUTH POSSELT

Février 1934

Pianiste: Mr. Pere Vallribera.-

Samedi, 10 février - Sortie de Paris (Orsay) ..... 17h15  
 Dimanche, 11 " - Arrivée à Irun ..... 6h17  
 (changement de train)  
 - Sortie d'Irun ..... 8h20  
 - Arrivée à San Sebastian ..... 8h45  
 (changement de train et de gare)  
 - Sortie de San Sebastian ..... 9h30  
 - Arrivée à Bilbao ..... 12h42

~~Il est recommandé de prendre le train de 17h15 pour Irun, et de prendre le train de 6h17 pour San Sebastian, et de prendre le train de 8h20 pour Bilbao, et de prendre le train de 8h45 pour San Sebastian, et de prendre le train de 9h30 pour Bilbao, et de prendre le train de 12h42 pour San Sebastian.~~

On prie Mlle. Posselt de descendre à l'HOTEL INGLATERRA, où ira la rejoindre le pianiste, Mr. Pere Vallribera.- Celui-ci arrivera à Bilbao le dimanche, 11 février, à 22,25 heures, procédant de Barcelone, et descendra au même HOTEL.-

Lundi, 12 février - Matin, répétition  
 - A 6 heures de l'après midi (environ), concert, à la SOCIEDAD FILARMÓNICA.-  
 Adresse: Calle del Marqués del Puerto.-  
 President: Mr. Javier Arisqueta.-  
 (Il faut contrôler l'heure du concert)

BILLETS POUR LE VOYAGE: S'il existe un billet circulaire, en bonnes conditions Paris-Hendaya-Port-bou-Paris, il faut le prendre.- Si ce billet n'existe pas, il faut prendre un billet ordinaire Paris-Hendaya.-

Pour les trajets Irun-San Sebastian, et San Sebastian-Bilbao, il faut prendre chaque fois le billet au bureau de la gare.-

A Bilbao, Mlle. Posselt recevra du pianiste, Mr. Vallribera, un billet kilométrique, pour le reste de la tournée.- (Pour les trajets Irun-S. Sebastian et S. Sebastian-Bilbao, ce billet n'est pas valable.- C'est pourquoi il faut prendre chaque fois le billet )

Pour le reste de la tournée, Mr. Vallribera aura des instructions précises.- Eventuellement, l'itinéraire sera comme suit:

13 février - Sortie de Bilbao vers Gijon ..... 8h05.  
 14 " - Concert à Gijon, à 6 h. environ  
 15 " - Depart de Gijon ..... 8h10  
 - Arriv. à Madrid ..... 19h40  
 16 " - Depart de Madrid ..... 9h40  
 - Arriv. à Barcelone ..... 23h16  
 17 " - Répétition avec orchestre, à 2h30 environ  
 18 " - Concert avec orchestre, à 10 h. du soir, au Palau de la Musica Catalana.-  
 19 " - Depart de Barcelone ..... 15h28  
 - Arriv. à Tarragona ..... 17h

.....

|            |                                                      |            |
|------------|------------------------------------------------------|------------|
|            | - Concert, a 9h45, SOCIEDAD FILARMONICA              |            |
|            | - Depart de Tarragona, à la sortie du concert, soit, |            |
| 20 février | - à 0h55 du matin, vers Valencia                     |            |
|            | - Arriv. à Valencia                                  | 8h.        |
|            | - Concert à Valencia, SOCIEDAD FILARMO-              |            |
|            | NICA,                                                | 18h. env.- |
| 21 février | - Depart de Valencia                                 | 10h.       |
|            | - Arriv. à Tarragona                                 | 16h05      |
|            | - (changement de train)                              |            |
|            | - Depart de Tarragona                                | 16h15      |
|            | - Arriv. à Reus                                      | 16h40      |
|            | - Concert à Reus, ASSOCIATION DE CONCERTS,           |            |
|            | à 10 heures.-                                        |            |
| 22 février | - Depart de Reus                                     | 7h30       |
|            | - Arriv. à Barcelone                                 | 9h22       |
|            | - (changement de train)                              |            |
|            | - Depart de Barcelone                                | 15h03      |
|            | - Arriv. à Figueras                                  | 17h21      |
|            | - Concert à Figueras, ASSOCIATION DE MU-             |            |
|            | SIQUE, à 10 heures du soir.-                         |            |
| 23 février | - Depart de Figueras                                 | 10h36      |
|            | - Arriv. à Girona                                    | 11h19      |
|            | - Concert à Girona, ASSOCIATION DE MUSI-             |            |
|            | QUE, à 10 heures du soir.                            |            |
| 24 février | - Depart de Girona                                   | 11h22      |
|            | - Arriv. à Barcelone                                 | 13,08      |
|            | - Concert à Barcelone (récital), au PALAU            |            |
|            | DE LA MUSICA CATALANA, a 10 heures du                |            |
|            | soir.-                                               |            |
| 25 février | - ( Concerts eventuels dans quelque ville            |            |
| 26 février | - ) tout près de Barcelone.-                         |            |
| 27 février | - Sortie de Barcelone                                | 15h05      |
| 28 février | - Arriv. à Paris                                     | 9h15       |

-----

Tournée de Mlle. RUTH POSSELT

Février 1934.

-----  
Pianiste: Mr. P. Vallribera

Conditions convenues: Dix concerts, à pts. 500 c/u.- Pts.5.000,-  
Frais de voyage de Paris à Paris, à notre  
charge.  
Aussi les voyages en première classe en  
Espagne.  
Pour les frais de séjour, nous livrerons  
25 pts. par jour, de frontière à frontière

Quantités à recevoir pour Mlle. Posselt:

|                |              |
|----------------|--------------|
| Bilbao .....   | Pts. 1.300,- |
| Gijon .....    | Pts. 1.000,- |
| Valencia ..... | Pts. 1.300,- |

Le montant des concerts de  
Barcelone et les petites  
villes de la Catalogne, ain-  
si que les frais convenus,  
seront livrés à Mlle. Pos-  
selt à Barcelone.-

Tournée de Mlle. RUTH POSSELT

Février 1934.

-----  
Pianiste: Mr. P. Vallribera

Conditions convenues: Dix concerts, à pts. 500 c/u.- Pts. 5.000,-  
Frais de voyage de Paris à Paris, à notre charge.  
aussi les voyages en première classe en Espagne.  
Pour les frais de séjour, nous livrerons 25 pts. par jour, de frontière à frontière

Quantités à recevoir pour Mlle. Posselt:

|                |              |
|----------------|--------------|
| Bilbao .....   | Pts. 1.300,- |
| Gijon .....    | Pts. 1.000,- |
| Valencia ..... | Pts. 1.300,- |

Le montant des concerts de Barcelone et les petites villes de la Catalogne, ainsi que les frais convenus, seront livrés à Mlle. Posselt à Barcelone.-

RUTH POSSELT

*Biographie*

A l'âge de dix ans, M. RUTH POSSELT donnait son premier concert à New York et alors elle attirait déjà l'attention *spéciale* des critiques. Cependant, sa mère, Madame Ida Posselt, de Medford, ne voulait sous aucune prétexte exploiter son jeune talent et la faisait étudier lentement sous la direction du pédagogue de musique Mr. EMANUEL ONDRICEK. Sa mère ne permettait pas qu'elle concertait encore devant le public avant qu'elle serait mûre pour commencer sa carrière de violoniste.

Ruth Posselt gagnait le "Schubert Memorial Prize" à New York; ~~alors~~ elle jouait devant Jacques Thibaud et ce dernier était tellement enravi de son jeu, qu'il lui fit la promesse de lui instruire et ~~de~~ d'introduire la jeune violoniste dans les cercles de musique Parisiens.

Quelques dames fortunées de Boston ont donné à Ruth Posselt l'opportunité ~~de~~ d'aller en Europe, où elle donnait des récitals de violon dans les grands centres de musique et où elle a remporté partout le plus grand succès possible. Elle jouait à Londres, Berlin, Vienne, Bruxelles, Rome, Milan, Amsterdam, La Haye, et aussi deux fois avec orchestre à Paris. Sa première tournée en Espagne fut aussi un ~~traie~~ triomphe, ainsi qu'on l'a réengagé toute-de-suite pour la saison de 1933/34.

-----